



Algerian Journal of Health Sciences

Numéro Spécial

Cancérologie

Tome 1

ÉDITORIAL

MISE AU POINT

Le scientifique moderne entre dogmatisme et scepticisme, un cas d'étude : le cancer du sein. *M. Zitouni, J.P. Grangaud, F. Cherf-Bouzida*

ARTICLES ORIGINAUX

Données épidémiologiques du cancer dans l'Est et le Sud-Est Algérien, 2014-2017.

M.Hamdi Cherif, L. Kara, S. Atoui, F. Boudefar, Groupe de travail

Surveillance épidémiologique des cancers : Résultats préliminaires nationaux.

D. Hammouda, L. Boutekdjiret

REVUE GENERALE

La recherche en cancérologie dans le contexte national

M. Bouziani, N. Aouffen

L'évaluation : moteur du processus de planification sanitaire : "Plan National

Cancer 2015-2019". *J.P.Grangaud, M. Zitouni, M. Afiane, N. Aouffen, S.E.*

Bendib, F. Amokrane, S.Kechout, F.Cherf-Bouzida

Le plan national cancer : 2015 2019 (extrait)



Présentation de la revue AJHS

L'Algerian Journal of Health Sciences (AJHS) est une revue scientifique d'accès libre en ligne et à comité de lecture national et international. Aucun paiement n'est exigé pour les travaux soumis. L'AJHS est régi par la convention « Creative Commons » Attribution-Non Commercial 4.0 International (CC BY-NC 4.0).

AJHS est une revue semestrielle (deux numéros par an), dédiée à publier des articles innovants et de haute qualité, en Français, en Anglais ou en Arabe, permettant une meilleure compréhension des progrès en Sciences de la Santé.

La revue publie des mises au point, des articles originaux, des cas cliniques, des notes techniques, des communications brèves, des lettres à l'éditeur ainsi que des articles de synthèse/revue dans le domaine des Sciences de la Santé au sens large.

Des numéros spéciaux sont publiés selon les événements ou les séminaires ou workshops organisés par l'Agence Thématique de Recherche en Sciences de la Santé (ATRSS).

Étant l'organe de publication officiel de l'ATRSS, la revue est soutenue par la Direction Générale de la Recherche Scientifique et du Développement Technologique (DGRSDT) sous tutelle du Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique (MESRS).

L'AJHS est publié sous sa version électronique sur le site de l'ATRSS à la page <https://ajhs.atrss.dz/ajhs-accueil.php>.

L'AJHS, avec son caractère pluridisciplinaire et transsectoriel, est au carrefour de nombreuses spécialités dans le domaine des Sciences de la Santé. La revue se veut un véritable forum de discussions et d'échanges entre les chercheurs concernés.

Les objectifs étant de :

- Publier à périodicité régulière les résultats récents des travaux de recherche qui lui sont soumis ;
- Fournir une information fiable et accessible aux chercheurs et utilisateurs;
- Valoriser et archiver les avancées significatives des savoirs scientifiques.

About AJHS

The Algerian Journal of Health Sciences (AJHS) is an international, open access and peer-reviewed journal. No payment is required for the research work submitted. AJHS is governed by the Creative Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International (CC BY-NC 4.0) convention.

AJHS is a biannual journal (two issues per year), dedicated to publishing innovative and high-quality articles, in French, in English or in Arabic, allowing a better understanding of progress in Health Sciences.

The journal publishes updates, original articles, clinical cases, technical notes, short communications, letters to the editor as well as review articles in the field of Health Sciences.

Special issues are published according to events or seminars or workshops organized by the Thematic Agency for Research in Health Sciences (ATRSS).

Being the official publication organ of ATRSS, the journal is supported by the Directorate General of Scientific Research and Technological Development (DGRSDT) under the supervision of the Ministry of Higher Education and Scientific Research (MESRS).

The AJHS is published electronically on the ATRSS website at <https://ajhs.atrss.dz/ajhs-accueil.php>.

The AJHS, with its multidisciplinary and cross-sectoral character, is at the crossroads of many specialties in the field of Health Sciences. It is therefore intended to be a real forum for discussions and exchanges between concerned researchers.

The scopes being to:

- Publish regularly the recent results of the submitted research work;
- Provide reliable and accessible information to researchers and users;
- Promote and archive significant advances in scientific knowledge.

ATRSS : Cité du Chercheur (Ex : IAP) Route de l'Aéroport Ahmed Ben Bella, Es-Sénia, Oran, Algérie.

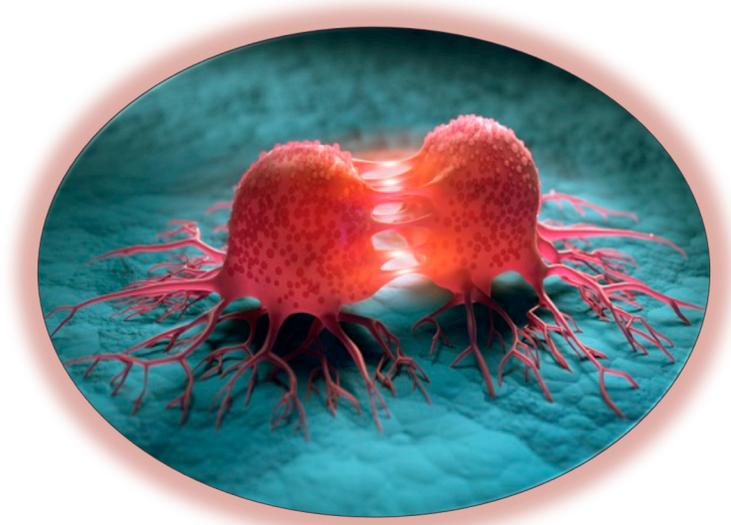
BP 1801/08-31000 Oran El M'Naouar. Adresse électronique : ajhs@atrss.dz

Site de la revue : <https://ajhs.atrss.dz>

Algerian Journal of Health Sciences

Volume 2 • Supplément 2 (2020) • (AJHS N°4)

Numéro spécial
Cancérologie
Tome 1



Edition de l'Agence Thématique de Recherche en Sciences de la Santé
(ATRSS)

<https://www.atrss.dz>

Algerian Journal of Health Sciences

Directeur de Publication

AOUFFEN Nabil : Université Oran1 - Algérie

Rédacteur en Chef

BOUZIANI Mustapha : Université Oran 1 - Algérie

Rédacteurs associés

AOUFFEN Nabil : Université Oran1 - Algérie

BOUDJEMA Abdallah : USTO- MB Oran - Algérie

BOUGHRARA Wefa : Ecole Supérieure en Sciences Biologiques d'Oran –Algérie

BOUZID Abdelmalek : Université Alger1 – Algérie

CHENTOUF Amina: Université Oran1 - Algérie

GOURINE Mouna : Université Oran1- Algérie

HAMITOUCHE Chafiaa : Institut Mines Télécom / IMT Atlantique, Brest- France

KHALED Meghit Boumediene: Université Sidi Bel -Abbes- Algérie

MERGHOUB Taha: Memorial Sloan Ketering Cancer Center, New York- USA

MERZOUK Hafida : Université de Tlemcen- Algérie

ZAIDI Zoubida : Université Sétif1- Algérie

Secrétariat

LALAOUI Amel

ZIRMI DJEBBOURI Messaouda

Sommaire

ÉDITORIAL	8
<i>M. Bouziani</i>	8
MISE AU POINT	
Le scientifique moderne entre dogmatisme et scepticisme, un cas d'étude : le cancer	9
du sein. M. Zitouni , J.P. Grangaud, F. Cherf-Bouzida	9
ARTICLES ORIGINAUX	
Données épidémiologiques du cancer dans l'Est et le Sud-Est Algérien, 2014-2017.	14
<i>M.Hamdi Cherif, L. Kara, S. Atoui, F. Boudefar, Groupe de travail</i>	14
Surveillance épidémiologique des cancers : Résultats préliminaires nationaux.	32
<i>D. Hammouda, L. Boutekdjiret</i>	32
REVUE GENERALE	
La recherche en cancérologie dans le contexte national	42
<i>M. Bouziani, N. Aouffen</i>	42
L'évaluation : moteur du processus de planification sanitaire : "Plan National Cancer 2015-2019".	53
<i>J.P.Grangaud, M. Zitouni, M. Afiane, N. Aouffen, S.E. Bendib, F. Amokrane, S.Kechout, F.Cherf-</i> <i>Bouzida</i>	53
Le plan national cancer : 2015 2019 (extrait)	62

Contents

EDITORIAL	8
<i>M. Bouziani</i>	8
Updates	
The modern scientist between dogmatism and skepticism, a case study: breast cancer	9
<i>M. Zitouni , J.P. Grangaud, F. Cherf-Bouzida</i>	9
Original Articles	
Epidemiological data on cancer in eastern and south-eastern Algeria, 2014-2017	14
<i>M.Hamdi Cherif, L. Kara, S. Atoui, F. Boudefar, Groupe de travail</i>	14
Epidemiological surveillance of cancers: National preliminary results	32
<i>D. Hammouda, L . Boutekdjiret</i>	32
Review	
Cancer research in the national context	42
<i>M . Bouziani, N. Aouffen</i>	42
Evaluation: Health planning process engine : "National Cancer Plan 2015-2019"	53
<i>J.P.Grangaud, M. Zitouni, M. Afiane, N. Aouffen, S.E. Bendib, F. Amokrane, S.Kechout, F.Cherf-Bouzida</i>	53
National Cancer Plan 2015-2019 (extract)	62

EDITORIAL

«Tout ce qu'il est possible de faire contre le cancer, il faut le faire »

La recherche en cancérologie est prioritaire pour accroître le nombre de guérison et pour connaître les déterminants cancérogènes, en particulier, les facteurs susceptibles d'influencer l'apparition des différents types de cancers.

Depuis quelques années, la recherche en cancérologie s'organise autour de différents pôles : en particulier, la recherche fondamentale, la recherche clinique (pour l'amélioration de la survie et de la qualité de vie des personnes malades), et la recherche épidémiologique (pour mieux connaître les facteurs de risque, et pour améliorer les conditions de prévention et de dépistage des cancers).

Dans notre contexte national, le développement de la recherche en cancérologie permet aussi d'intégrer au niveau national les nouvelles connaissances, et les découvertes sur les cancers, dans un schéma global et cohérent de prévention, de dépistage et de soins au bénéfice de nos patients.

Dans cette optique, et parce que le savoir et la connaissance sont des armes efficaces contre le cancer, l'Agence Thématique de Recherche en Sciences de la Santé (ATRSS) se projette sur deux axes jugés essentiels :

D'une part, la mise en place un Programme de recherche spécifique en cancérologie, avec des Appels à projets lancés depuis 2019, sur des études analytiques, d'évaluation et des études génétiques.

D'autre part, une contribution particulière par un numéro spécial « cancérologie » de sa Revue l'AJHS.

Ce numéro spécial cancérologie a pour but de promouvoir le partage et l'échange des données nationales sur cette maladie à multiple visages.

La trame de ce numéro met en exergue d'abord « une mise au point » sur les dogmes et les doutes concernant la prise de décision (traitement, dépistage, et prévention) du cancer du sein.

A ce propos, le Pr Zitouni nous rappelle combien il peut être parfois difficile de trancher, quand il s'agit de prendre une décision pour un malade donné, même dans le cadre de réunions de concertation pluridisciplinaires et dans le respect des « guides standards ».

La surveillance épidémiologique des cancers dans notre pays s'est améliorée, avec notamment, la création Registres du cancer de population, dans pratiquement toutes les wilayas du pays, et leur regroupement en trois Réseaux (Centre, Est et Ouest). Cela a contribué à améliorer la couverture d'enregistrement du cancer, avec des données épidémiologiques fiables, très utiles pour la recherche en santé publique, et une avancée très significative dans la connaissance de ces pathologies à l'échelle nationale.

Dans ce cadre, le Pr M.Hamdi Cherif et son équipe nous présentent dans ce numéro spécial les données épidémiologiques des cancers pour les Régions Est et Sud-est qui couvrent 20 wilayas du pays, pour les années 2014-2017. On remarque en particulier, que le cancer colo rectal occupe la seconde place après celui du poumon chez l'homme et celui du sein chez la femme.

Pr Hamouda qui est coordinatrice du Réseau Centre des Registres des cancers, à Alger (INSP), souligne dans son article sur la surveillance épidémiologique pour le centre du pays, que durant les trois dernières années, on retrouve une augmentation rapide des cancers du colo rectum et de la prostate dans toutes les wilayas, chez l'homme.

Par ailleurs, elle rappelle que le dépistage et le diagnostic précoce des cancers les plus fréquents sont une obligation et une urgence. « Plus nous tarderont à les mettre en place, plus l'impact de la thérapie des cancers sur le système de santé sera lourd » souligne t'elle.

Le dernier article proposé par le Pr M. Zitouni et son équipe, et intitulé « L'évaluation : moteur du processus de planification sanitaire » est une analyse critique sur le processus d'évaluation du Plan National Cancer 2015-2019, dont il est le coordinateur national.

Ce Plan National Cancer 2015-2019 constitue pour notre pays une première tentative scientifique pour une planification de la prise en charge du cancer, répondant aux principes et normes méthodologiques reconnus.

La première partie de ce travail, présente les différentes étapes du Plan : conception, préparation, construction, et l'exécution. La deuxième partie évalue succinctement trois axes du Plan : le dépistage du cancer du sein, la radiothérapie, l'organisation des CLCC, et la Recherche en Cancérologie.

Les auteurs rappellent que « dans le cadre des travaux du Comité de Pilotage et de Suivi, plusieurs rapports d'étape ont été élaborés, le dernier intitulé « valorisation des actions stratégiques du Plan » représente une pré- évaluation du Plan. Ce rapport a permis de faire un état de situation avec un argumentaire détaillé de chaque axe stratégique du Plan ».

Selon les auteurs, l'analyse des atouts et des faiblesses de même que celles des difficultés et obstacles ont permis d'identifier de substantiels résultats positifs et acquis, qui devront être consolidés à l'avenir, mais aussi des insuffisances et dysfonctionnement qu'il s'agira de corriger.

En conclusion, les modifications profondes du profil épidémiologique des maladies, et de la pathologie cancéreuse en particulier, sont en grande partie la conséquence de mutations démographiques, économiques, et sociales, vécues dans notre pays durant les deux dernières décennies, avec des changements importants dans le mode de vie, l'alimentation, et surtout dans l'environnement. Tous les indicateurs montrent que « l'augmentation continue de l'incidence des cancers est inéluctable ». A ce titre, le dépistage et le diagnostic précoce des cancers les plus fréquents devront constituer une priorité de santé publique.

Pr M. Bouziani
Rédacteur en chef